

DIN EN 12196

ICS 97.220.30

Einsprüche bis 2022-12-14
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 12196:2003-05

Entwurf

**Turngeräte –
Pferde und Böcke –
Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren;
Deutsche und Englische Fassung prEN 12196:2022**

Gymnastic equipment –
Horses and bucks –
Functional and safety requirements, test methods;
German and English version prEN 12196:2022

Matériel de gymnastique –
Chevaux et moutons –
Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai;
Version allemande et anglaise prEN 12196:2022

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2022-10-14 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nasport@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12196:2022) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitanlagen und -geräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-01-02 AA „Turngeräte, Matten und Spielfeldgeräte“ im DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12196:2003-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) neue Ergänzung zu Bild A.2;
- b) redaktionelle Änderungen.

Turngeräte – Pferde und Böcke – Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren

Gymnastic equipment – Horses and bucks – Functional and safety requirements, test methods

Matériel de gymnastique – Chevaux et moutons – Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
4.1 Klassifizierung	4
4.2 Maße	7
4.3 Leistungsfähigkeit des gepolsterten Rumpfs von Pferd und Bock	7
5 Sicherheitstechnische Anforderungen	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Standsicherheit	8
5.3 Festigkeit	8
6 Prüfverfahren	8
6.1 Bestimmung der Standsicherheit	8
6.1.1 Prinzip	8
6.1.2 Prüftemperatur	8
6.1.3 Durchführung	8
6.1.4 Angabe der Ergebnisse	9
6.2 Bestimmung der Festigkeit	9
6.2.1 Prinzip	9
6.2.2 Vorrichtung	9
6.2.3 Prüftemperatur	9
6.2.4 Durchführung	10
6.2.5 Angabe der Ergebnisse	10
7 Vom Hersteller/Lieferer mitzuliefernde Informationen	10
8 Kennzeichnung	10
Anhang A (informativ) Beispiele für Querschnitte	11

Bilder

Bild 1 — Typ 1, Sprungpferd	5
Bild 2 — Typ 2, Pauschenpferd	6
Bild 3 — Typ 3, Sprungbock	6
Bild 4 — Typ 4, Pauschenbock	7
Bild 5 — Bestimmung der Standsicherheit	9
Bild A.1 — Querschnitt eines Sprungpferds/-bocks	11
Bild A.2 — Querschnitt eines Pauschenpferds/-bocks	11

Tabellen

Tabelle 1 — Typen	5
Tabelle 2 — Maße	7

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12196:2022) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 136 „Sport-, Spielplatz- und andere Freizeitgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 12196:2003 ersetzen.

Im Vergleich mit der Vorgängerversion wurden folgende technische Änderungen vorgenommen:

- a) neue Ergänzung zu Bild A.2;
- b) redaktionelle Änderungen.

Dieses Dokument sollte in Verbindung mit EN 913 gelesen werden.

In diesem Dokument ist der Anhang A informativ.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt funktionelle Anforderungen (siehe Abschnitt 4) und besondere sicherheitstechnische Anforderungen an vier Typen von Pferden und Böcken (siehe Tabelle 1) zusätzlich zu den allgemeinen sicherheitstechnischen Anforderungen in EN 913 fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 913:2018+A1:2021, *Turngeräte — Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>

In diesem Dokument sind keine Begriffe und Definitionen aufgeführt.

4 Anforderungen

4.1 Klassifizierung

Pferde und Böcke müssen nach der Konstruktion (Typ) klassifiziert werden, wie in Tabelle 1 aufgeführt.

Tabelle 1 — Typen

Typ	Benennung	Beispiel
1	Sprungpferd	Bild 1
2	Pauschenpferd	Bild 2
3	Sprungbock	Bild 3
4	Pauschenbock	Bild 4

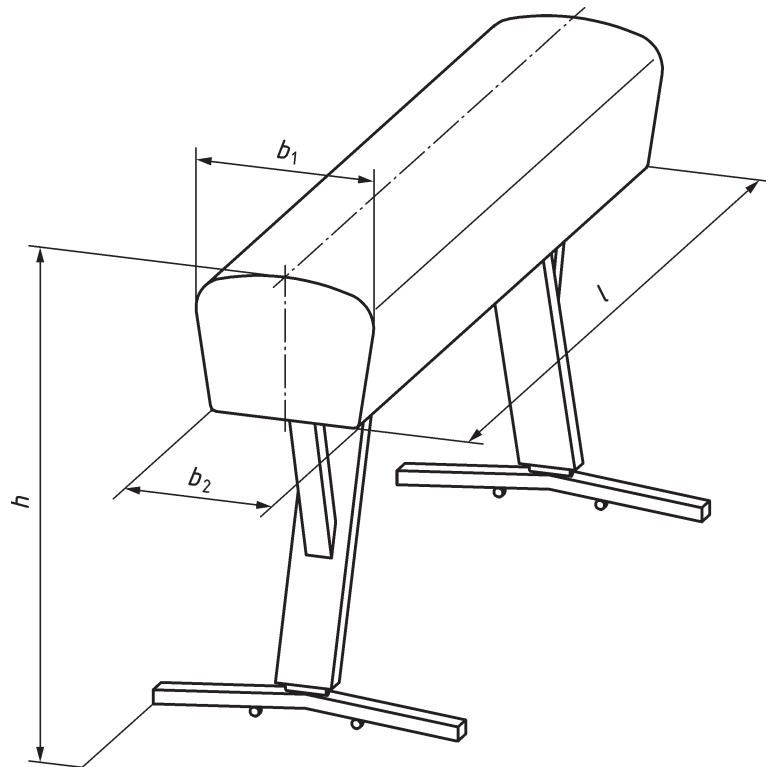


Bild 1 — Typ 1, Sprungpferd

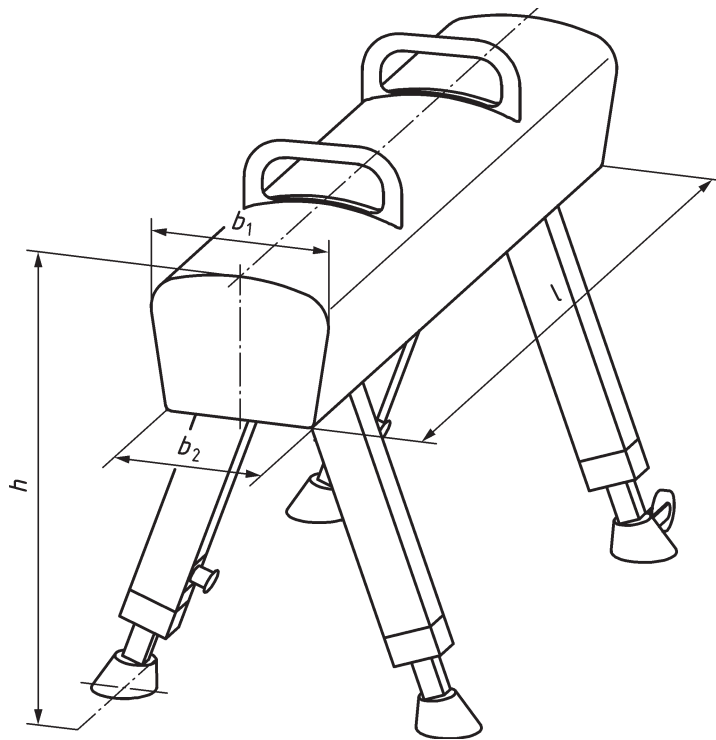


Bild 2 — Typ 2, Pauschenpferd

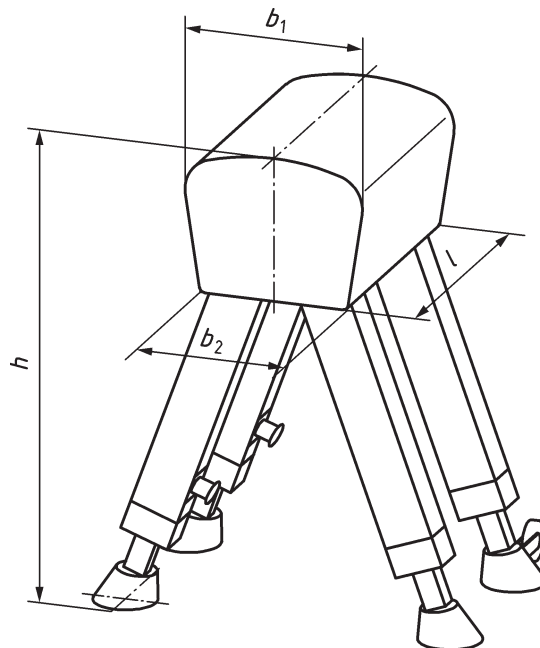


Bild 3 — Typ 3, Sprungbock